

Diego Andrade

+56 9 4923 0507

diego.andrade.y@gmail.com

<https://github.com/Brandeau>

Profesional con 12 años de experiencia en la traducción en diversas lenguas naturales en busca de enfrentar desafíos en el contexto de lenguajes de programación a nivel de *entry-level* o junior. Experiencia manejando plazos y contribuyendo con traducciones de calidad a clientes de diversos rubros (farmacéutico, medioambiental, vitivinícola, entre otros). Hábil en el manejo de relaciones interpersonales, orientado a la investigación individual y entrenado para la solución de problemas de manera autónoma. Interés de aportar y continuar profundizando conocimientos en el área de la programación y la tecnología en un contexto de equipo.

ÁREAS DE DOMINIO

Lenguajes JavaScript/TypeScript, HTML, CSS, PostgreSQL, React (NextJS), Python (Django)

Software Git, Github

Idiomas Español (nativo), inglés (dominio completo), japonés (intermedio alto), portugués (conversacional) y coreano (básico).

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Independiente
Traductor

2012 - presente

Experiencia trabajando con una variedad de *software* de traducción (Trados, MemoQ, OmegaT, Wordfast) directamente para clientes dentro y fuera del país en distintas áreas (medioambiental, farmacéutica, viticultura, maquinaria, filosofía). Más de 300.000 palabras traducidas.

Business News Americas
Analista Junior

2017 - 2020

Recopilación de información respaldada con fuentes públicas sobre empresas y proyectos y la posterior redacción de perfiles corporativos para plataforma de inteligencia de negocios. Investigación, creación y actualización de más de 5000 empresas.

EDUCACIÓN

Universidad de Santiago de Chile

2008 - 2012

Licenciatura en Lingüística Aplicada a la Traducción, mención inglés-japonés

Instituto Chileno-Británico de Cultura

1991 - 2002

Junior I, II, III

Juvenil I, II, III, IV, V, VI

Intermediate Conversation I, II

Junior Special Conversation I, II

Juvenile Higher Intermediate Conversation I

Advanced, Advanced Conversation

Platzi

Programación básica (15 horas teóricas, 14 horas prácticas)

2024

Práctico de estructuras de datos y algoritmos (4 horas teóricas, 18 horas prácticas)

2025

Fundamentos de TypeScript (3 horas teóricas, 8 horas prácticas)

2025

Algoritmos avanzados: grafos y árboles (6 horas teóricas, 10 horas prácticas)

2025

Django (4 horas teóricas, 18 horas prácticas)

2025